

falla forsar, öfver hvilka den efter fisk på fjället spejande örnen flyger¹. Men Valan omnämner äfven osådda åkrar och gudarnes gräsbevuxna vall i Balders och den onämnde mäktiges rike. Här har man en af en verklig skald tecknad bild af den nordiska naturen i dess sublinitet, såväl som i dess milda fågring². Så lyda orden enligt Grundtvig:

*Sér hon upp koma
öðru sinni
jörð ór ægi
íðja græna;
falla forsar,
flýgr örn yfir,
sá er á fjalli
fiska veiðir.
Munu ósánnir,
akrar vaxa etc.*

¹ Af dessa uttryck har man ansett det nödvändigt att förlägga Völuspás författande till Norge.

² Strof 65 (och 68) enligt Grundtvig, strof 43 ff. enligt Müllenhoff. *Íðjas* betydelse är oviss; Bugge (Edda-upplagan s. 391) tolkar det med det latinska *re-*. Müllenhoff fattar det såsom betydande 'den friska'. Anser man *íðja* vara ett förstärkande prefix, får man kanske ett parallellställe i Helgakviða Hundingsbana I str. 22, der textens *íðgnógan* för att öfverensstämma med Sievers' metriska lagar törhända bör ändras till *íðjagnógan*. Ett nytt förklaringsförsök är gjort af Viktor Rydberg (*Undersökningar i germanisk mytologi* I s. 298), hvilket dock, synes det, bör räknas till de något vågade filologiska exkursioner, som den snillrike författaren understundom företager. Hans konstruktion *íðja græna jörð* = de hvirflande källornas gröna jord, strider mot ordföljden i texten och mot Eddans vanliga språkbruk, som ej torde uppvisa en liknande genitivförbindelse. *Íða*, som ej förekommer annorstädes i den s. k. poetiska Eddan, kan för öfrigt ej hafva en plural genitiv *íðja* (som deremot kan komma af *íði* eller *íðja*). Slutligen torde det vara svårt att utaf de ställen, som Rydberg anför från Einarr skálaglam: *Óðreris alda þýtr, Bodnar bára tér vaxa*, få fram såsom resultat ett fullgiltigt bevis för, att man tänkte sig 'underjordskällorna' lifligt brusande. Det blir ju fullkomligt god mening, äfven om man låter deras innebörd inskränka sig till att syfta på skaldens allt mer och mer framströmmande och växande dikt. Någon mythisk bakgrund torde ej tarvas.